

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO

Materiál na rokovanie miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

Dátum: 29.04.2025

Registrátorne číslo konania: 12080/2779/2025/RefRaD/NAGK

Návrh na druhú zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na rok 2025

Predkladateľ:

Mgr. Matúš Čupka
Starosta MČ B-NM

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Prílohy
 1. Doplnenie dôvodovej správy
 2. Stanoviská komisií
 3. Uznesenie MR č. 12/03 z 08.04.2025

Zodpovedný:

Ing. Julián Lukáček
Vedúci oddelenia financií

Spracovateľ:

Referát rozpočtu

Na rokovanie prizvať:

Ing. Julián Lukáček
Vedúci oddelenia financií

Apríl 2025

N Á V R H U Z N E S E N I A

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

s c h v a ľ u j e

1. druhú zmenu rozpočtu mestskej časti na rok 2025 nasledovne:

a) presun rozpočtových prostriedkov v časti bežných výdavkov vo výške **40 000,00 Eur**.

FK	EK/A	Zdroj	Prog.	HS	Názov položky	Suma (Eur)
1020	611	41	9.3	0018	Mzdové náklady	- 30 000,00
0620	637011	41	6.5	0028	Štúdie, expertízy, posudky	- 10 000,00
0620	635006	41	6.5	0028	Konská železnica - strecha	+ 40 000,00

b) presun rozpočtových prostriedkov v časti kapitálových výdavkov vo výške **250 000,00 Eur**.

FK	EK/A	Zdroj	Prog.	HS	Názov položky	Suma (Eur)
0620	700/200	71	4.3	0612	Areál Kuchajda	- 20 000,00
09121	700/565	71	4.3	0612	MŠ Legerského - požiarne schodisko	+ 10 000,00
09121	700/324	71	4.3	0612	ZŠ s MŠ Česká - rekonštrukcia rozvodov	+ 10 000,00
09121	700/106	46	4.3	0612	MŠ Teplická - revitalizácia pozemku	- 30 000,00
09121	700/042	46	4.3	0612	ZŠ s MŠ Odborárska - fotovoltika	- 75 000,00
09121	700/68	46	4.3	0612	ZŠ s MŠ Riazanská - výmena kotla	- 125 000,00
0620	700/203	46	4.3	0612	Skate park Kuchajda	+ 7 000,00
0620	700/207	46	4.3	0612	Revitalizácia vnútrobloku Mierová kolónia	+ 50 000,00
0620	700/201	46	4.3	0612	Psie výbehy	+ 10 000,00
09121	700/321	46	4.3	0612	ZŠ s MŠ Sibírska - školská kuchyňa	+ 120 000,00
1020	700	46	4.3	0612	DC Račianska – rekonštrukcia interiéru	+ 43 000,00

c) zvýšenie rozpočtových prostriedkov v časti kapitálových výdavkov vo výške **634 000,00 Eur**.

FK	EK/A	Zdroj	Prog.	HS	Názov položky	Suma (Eur)
0111	700	52	1.1.2	0010	Klientske centrum	+ 120 000,00
0620	700/207	52	4.3	0612	Revitalizácia vnútrobloku Mierová kolónia	+ 5 000,00
0620	700/202	52	4.3	0612	Grilovacie miesta	+ 16 000,00
0820	700	52	4.3	0612	Stredisko kultúry – rekonštrukcia objektu PD	+ 140 000,00
0820	700/206	52	4.3	0612	Konská železnica	+ 210 000,00
09111	700	52	4.3	0612	DJ Robotnícka	+ 135 000,00
09121	700/02	52	4.3	0612	ZŠ s MŠ Cádova – externá učebňa	+ 8 000,00

d) zvýšenie rozpočtových prostriedkov v časti príjmových finančných operácií vo výške **634 000,00 Eur**.

FK	EK/A	Zdroj	Prog.	HS	Názov položky	Suma (Eur)
	513002	52		0024	Dlhodobý úver	+ 634 000,00

2. použitie úverových prostriedkov na tieto kapitálové výdavky:

- a) Klientské centrum vo výške 120 000,00 Eur
- b) Revitalizácia vnútrobloku Mierová kolónia vo výške 5 000,00 Eur
- c) Grilovacie miesta vo výške 16 000,00 Eur
- d) Stredisko kultúry – rekonštrukcia objektu PD vo výške 140 000,00 Eur
- e) Kanská železnica vo výške 210 000,00 Eur
- f) DJ Robotnícka vo výške 135 000,00 Eur
- g) ZŠ s MŠ Cádova – externá učebňa vo výške 8 000,00 Eur

- bez pripomienok

- s pripomienkami

D Ŏ V O D O V Á S P R Á V A

Predložená zmena rozpočtu rieši financovanie upravených kapitálových výdavkov na projekty a s tým súvisiace aj bežné výdavky spojené s projektom rekonštrukcie a opravy Konskej železnice.

Presun rozpočtových prostriedkov v časti bežných výdavkov

Konská železnica

Oprava časti strechy – strecha je v havarijnom stave. Suma vyplynula z požiadavky riešiť nevyhnutné lokálne opravy strechy v miestach zatekania do interiéru.

Finančné prostriedky v rozhodujúcej miere navrhujeme presunúť zo mzdových nákladov Opatrovateľskej služby. Mzdové náklady Opatrovateľskej služby budú hradené z dotácie zo ŠR, čím vznikne šetrenie.

Presun rozpočtových prostriedkov v časti kapitálových výdavkov

MŠ Legerského - únikové požiarne schodisko

Navýšenie z dôvodu požadovaných úprav daných vypracovaním a odsúhlasením projektu požiarnej ochrany pri zmene priestorov zo školských bytov na priestory MŠ.

ZŠ s MŠ Česká - rekonštrukcia rozvodov

Navýšenie prostriedkov z dôvodu potreby zabezpečenia stavebného dozoru počas realizácie stavebných prác na riešenie havarijného stavu zatekania v suteréne, sociálnych a hygienických zariadeniach.

Skate park Kuchajda

Potreba navýšenia prostriedkov z titulu úpravy bezprostredného okolia skate parku, spevnenie prístupovej komunikácie, premiestnenie lavičiek, osadenie prevádzkovej tabule, výsadba zelene – živý plot.

Revitalizácia vnútrobloku Mierová kolónia

V súvislosti so schválením uznesenia č. 17/28 miestneho zastupiteľstva mestskej časti zo dňa 18.2.2025 na predloženie žiadosti o poskytnutie príspevku na projekt „Revitalizácia vnútrobloku Mierová kolónia“ z finančných prostriedkov Fondu na podporu športu je potrebné doplniť do rozpočtu položku na spolufinancovanie vo výške 30% z celkových oprávnených výdavkov.

Psie výbehy

Navýšenie z dôvodu zmeny daňovej sadzby a zmien cien od roku 2024, kedy bola riešená predpokladaná hodnota zákazky.

ZŠ s MŠ Sibírska - školská kuchyňa

Prostriedky sa dopĺňujú z dôvodu predchádzajúceho presunu na haváriu strechy telocvične, vracajú sa naspäť.

DC Račianska – rekonštrukcia interiéru

Ide o kompletnú modernizáciu denného centra, nová dispozícia, klimatizácia, elektroinštalácia, sociálne zázemie. Suma vyplynula z rozpočtu PD.

Zvýšenie rozpočtových prostriedkov v časti kapitálových výdavkov

Klientske centrum

V súvislosti so sťahovaním miestneho úradu na Vajnorskú 98 je nevyhnutné zabezpečiť vytvorenie klientskeho centra, ktoré bude situované na prízemí budovy v celkovej výmere 194,20 m². V rámci plánovaného klientskeho centra budú na jednom mieste poskytované služby matriky, pokladne, evidencie obyvateľov, podateľne, agenda príspevkov na ubytovanie pre odídencov, rybárske lístky, osvedčovanie listín a podpisov a daň za psa. K zabezpečeniu týchto služieb bude vytvorených 12 pracovných pozícií (z existujúcich zamestnancov), pričom pri vstupe do budovy je plánovaná aj jednoduchá vrátnica / recepcia k poskytovaniu základných informácií.

Vybudovanie klientskeho centra si vyžaduje prvotnú investíciu v rozsahu - úpravy existujúcich a vybudovanie nových priečok, interiérové vybavenie (stolárske prvky – prepážky, vstavané skrine a stoly), výmena podlahovej krytiny, drobné elektroinštalačné úpravy, vrátane štruktúrovanej kabeláže, elektronický zabezpečovací systém, vyvolávací systém a pod..

Grilovacie miesta

Na základe vykonaného prieskumu trhu je potrebné navýšiť prostriedky na vybudovanie grilovacích miest v Parku na Račianskom mýte a na Kuchajde. Súčasťou dodávky grilovacích zariadení je aj vybudovanie zázemia – prívod el. prípojky, dodávka a montáž základov, osadenie mobiliáru na sedenie a smetného koša.

Stredisko kultúry – rekonštrukcia objektu PD

Finančné prostriedky budú použité na obstaranie projektovej dokumentácie, ktorej súčasťou bude najmä energetické zhodnotenie budovy, zateplenie, výmena neekologického a neekonomického osvetlenia za nové, moderné.

Po realizácii plánovaných opatrení dosiahneme úsporu energií, lepšie a efektívnejšie využitie priestorov na kultúrne a iné aktivity v portfóliu SK Vajnorská 21. O finančné prostriedky na realizáciu sa budeme uchádzať v Modernizačnom fonde, kde je oprávneným výdavkom aj projektová dokumentácia (preplatenie PD).

Konská železnica

Rekonštrukcia vonkajších okenných výplní z dôvodu ich nefunkčnosti a nevyhovujúceho stavu. Zároveň sa zrealizuje energetické opatrenie inštaláciou krídiel s dvojsklom.

DJ Robotnícka

V dôsledku havarijného stavu detských jaslí treba vykonať aj rekonštrukciu vodovodnej prípojky, splaškovej a dažďovej kanalizácie, oddeliť správcovský byt od vykurovania a plynoinštalácie, zabezpečiť požiarno-bezpečnostný systém a dopracovať elektroinštaláciu.

ZŠ s MŠ Cádova – externá učebňa

Realizuje sa vybavenie exteriérovej triedy na terase, prestrešenie terasy a modernizácia spojovacieho chodníka s osvetlením.

Navýšenie vyplynulo z rozpočtu projektu.

Zvýšenie rozpočtových prostriedkov v časti príjmových finančných operácií

V predloženej zmene navrhujeme zapojiť v príjmovej časti zostatok prostriedkov z úveru. V rokoch 2022 a 2023 uzatvorila mestská časť Bratislava–Nové Mesto so Slovenskou sporiteľňou, a. s. zmluvy o úvere v celkovej výške 10 000 000,00 Eur na financovanie kapitálových výdavkov.

V roku 2022 bolo čerpanie úveru vo výške 260 370,88 Eur na výstavbu MŠ Teplická, v roku 2023 bolo čerpanie úveru vo výške 8 124 651,33 Eur na kapitálové výdavky, v roku 2024 bolo čerpanie úveru vo výške 921 500,71 Eur na kapitálové výdavky, t.j. spolu 9 306 522,92 Eur.

Na rok 2025 je zostatok úverových prostriedkov vo výške 693 477,08 Eur.

Touto zmenou navrhujeme zapojiť úverové prostriedky vo výške 634 000,00 Eur.

Návrh na druhú zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na rok 2025

Doplnenie dôvodovej správy

Presun rozpočtových prostriedkov v časti kapitálových výdavkov

znižujú sa nasledujúce výdavky v tabuľke b):

Areál Kuchajda - 20 000,00 Eur

Alokované finančné prostriedky je možné znížiť, nakoľko sme vo fáze prípravy PD pre stavebné povolenie bežeckej dráhy, následne bude prebiehať proces stavebného konania, až následne realizácia. V tomto roku nebudú dočerpané všetky prostriedky.

MŠ Teplická – revitalizácia pozemku – 30 000,00 Eur

Na základe PHZ je suma znížená, predpokladané náklady na vyčistenie pozemku sú vo výške 70 000,00 Eur. Táto suma zostane už v schválenom rozpočte.

ZŠ s MŠ Odborárska – fotovoltika – 75 000,00 Eur

Investíciu sa podarilo zrealizovať a vyplatiť ešte v roku 2024, na rok 2025 stačí ponechať v rozpočte 5 000,00 Eur určených na zapojenie a inžiniering.

ZŠ s MŠ Riazanská – výmena kotla – 125 000,00 Eur

Mestská časť pripravuje verejné obstarávanie na dodávku služby prevádzky výmenníkovej stanice a tepelného hospodárstva, z toho dôvodu sa nebude jednať o kapitálové výdavky.

4. Návrh na druhú zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na rok 2025

(1)Komisia DOPRAVY, INFORMAČNÝCH SYSTÉMOV, ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA a OCHRANY VEREJNÉHO PORIADKU

Zasadnutie dňa : **02.04.2025** formou **per rollam**.

Prítomní: Mgr. Milčíková Bronislava; Mgr. Vlačíky Martin, Ph.D.; Krušinová Zuzana; Ing. Pagáč Miloš; Ing. arch. Kolláriková Martina; Dr. Ing. Schlosser Peter; Mgr. Vašková Lucia; Sokolík Martin

Ospravedlnení: Halász Tomáš;

Stanovisko komisie: **Materiál nebol schválený**

(2)Komisia PRE ŠKOLSTVO a VZDELÁVANIE

Zasadnutie dňa : **31.03.2025**

Prítomní: **Prítomní:** Mgr. Darina Timková – predsedníčka, Mgr. Maroš Dulaj, Mgr. Katarína Gebhardtová, , RNDr. Viera Keszeghová, Mgr. Pavol Galáš, Ing. Silvia Švecová PhD.); Ing. Katarína Augustinič

Ospravedlnení: Mgr. David Kostlán – podpredseda, Mgr. Monika Škorvan, Mgr. Michal Fiabáne

Stanovisko komisie: **neodporúča materiál schváliť s pripomienkou: prehodnotiť výstavbu miest na grilovanie a rekonštrukciu klientskeho centra.**

(3)Komisia ÚZEMNÉHO PLÁNOVANIA, URBANIZMU a VÝSTAVBY

Zasadnutie dňa : **31.03.2025**

Prítomní: Mgr. Vlačíky Martin, Ph.D.; Ing. Árva Andrej; Ing. arch. Vaškovič Peter; Mgr. Kárpáty Peter; Ing. Hric Pavol; Ing. Pagáč Miloš; Ing. arch. Kolláriková Martina; Liška Tomáš MBA; Ing. Husárová Voleková Katarína; Mgr. Milčíková Bronislava

Ospravedlnení: doc. Ing. arch. Tóthová Zuzana, PhD.

Neprítomní: Bc. Gajdoš Tomáš, MBA.

Stanovisko komisie: **materiál neprijala** Člen komisie Ing. arch. Peter Vaškovič mal otázky k mínusovým položkám v rozpočte pre školskú infraštruktúru (MS Teplická, ZŠ Odborárska – fotovoltaika), a na plánované výdavky na vybudovanie klientskeho centra a nezdala sa mu výška sumy na zaobstaranie projektovej dokumentácie k rekonštrukcii Strediska kultúry na Vajnorskej. Aby boli vysvetlenia k zmenám rozpočtu pridané do Dôvodovej správy. S jeho otázkami sa stotožnili aj ďalší členovia komisie.

(4)Komisia PRE KULTÚRU, MLÁDEŽ, ŠPORT, VOENÝ ČAS a MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY

Zasadnutie dňa : **01.04.2025** formou **per rollam**

Prítomní: Mgr. Marianna Mašátová Haliaková, JUDr.Tomáš Korček, PhD., LL.M.,MBA, Mgr. Katarína Bilská, Bc. Filip Bolech, Mgr. Marek Godovič, PhD., Ing. Zuzana Ratajová, Mgr. Maroš Dulaj, Nina Knopp, BA Hons, Tomáš Liška, MBA, Mgr. Dávid Kostlán

Stanovisko komisie : **neodporúča materiál schváliť s pripomienkou:** či budú vyčerpané oba úvery poskytnuté mestskej časti. Pán poslanec JUDr.Tomáš Korček, PhD., LL.M.,MBA žiadal o doplnenie informácie o výške splátky úveru, splátky istiny a úrokoch k čerpaným úverom.

(5)Komisia SOCIÁLNYCH VECÍ A BÝVANIA

Zasadnutie dňa : **01.04.2025**

Prítomní: Ing.Pavol Troiak, Zuzana Krušinová, Ing. Adela Pekárková, Mgr. Zuzana Koníková, Mgr. Ivana Kmeťová

Ospravedlnení: Tomáš Halász, Mgr. Eva Soldánová, Mgr. Miriama Michal Hrehová, Mgr. Marianna Mašátová Haliaková

Stanovisko komisie: **odporúča schváliť bez pripomienok**

(6)Komisia FINANČNÁ, PRE SPRÁVU A NAKLADANIE S MAJETKOM MČ

Zasadnutie dňa : **02.04.2025**

Prítomní : Mgr. Adam Markuš, Ing. Pavol Hric (príchod o 16:10), Mgr. Lenka Mazal Šinková, MBA, Ing. Stanislav Winkler a Ing. Vladimír Vanko

Ospravedlnení : Ing. Andrej Hajšel a Bc. Tomáš Gajdoš, MBA

Stanovisko komisie : **odporúča schváliť s pripomienkou:**

- a) **Obmedziť navrhovaný objem rekonštrukčných prác** v objekte konskej železnice na opravu strechy a okien najvyššieho poschodia a ďalších nevyhnutných opráv hygienického charakteru (ako sú napr. maľby) a zabezpečiť odpojenie objektu od inžinierskych sietí.
- b) Zvážiť umiestnenie klientskeho centra v iných priestoroch (napr. VIVO!) a tým **redukovať výšku nevyhnutnej investície do úprav** na dočasnom sídle úradu. Priestor zamýšľaného klientskeho centra navrhujeme využiť na umiestnenie pracovníkov, ktorí mali pôvodne byť dočasne umiestnení v budove konskej železnice a
- c) zvážiť presun obradnej siene do priestorov Strediska kultúry.

Miestna rada prerokovala predložené materiály v tomto poradí:

1. Návrh na druhú zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na rok 2025

Materiál predložil Mgr. Matúš Čupka, starosta MČ Bratislava-Nové Mesto, spracovateľ materiálu je **Ing. Julián Lukáček**, vedúci oddelenia financií.

Zo zasadnutia komisií vznikli **požiadavky na predkladateľa**:

1. Prehodnotiť výstavbu miest na grilovanie a rekonštrukciu klientskeho centra.
2. Doplniť do Dôvodovej správy vysvetlenia k zmenám rozpočtu (Ing. arch. Peter Vaškovič):
 - mínusové položky v rozpočte pre školskú infraštruktúru (MS Teplická, ZŠ Odborárska – fotovoltaika),
 - výdavky na vybudovanie klientskeho centra,
 - výšku sumy na zaobstaranie projektovej dokumentácie k rekonštrukcii Strediska kultúry na Vajnorskej.
3. Doplniť informácie:
 - či budú vyčerpané oba úvery poskytnuté mestskej časti,
 - o výške splátky úveru, splátky istiny a úrokoch k čerpaným úverom (JUDr. Tomáš Korček, PhD., LL.M., MBA).
4. Požiadavky z komisie finančnej, pre správu a nakladanie s majetkom MČ:
 - **Obmedziť navrhovaný objem rekonštrukčných prác v objekte Konskej železnice** na opravu strechy a okien najvyššieho poschodia a ďalších nevyhnutných opráv hygienického charakteru (ako sú napr. maľby) a zabezpečiť odpojenie objektu od inžinierskych sietí.
 - Zvážiť umiestnenie klientskeho centra v iných priestoroch (napr. VIVO!) a tým **redukovať výšku nevyhnutnej investície do úprav** na dočasnom sídle úradu. Priestor zamýšľaného klientskeho centra navrhujeme využiť na umiestnenie pracovníkov, ktorí mali pôvodne byť dočasne umiestnení v budove Konskej železnice.
 - Zvážiť presun obradnej siene do priestorov Strediska kultúry.

V diskusii vystúpili: Ing. Lukáček – úvodné slovo, Mgr. Púry informoval o možnosti použiť finančné prostriedky z výzvy na financovanie rekonštrukcie strediska kultúry na Vajnorskej ulici s cieľom znížiť energetické náklady. Mgr. Mašátová Haliaková, Ing. Hajšel, Mgr. Kostlán, Mgr. Vlačíky, Ph.D. – požiadal o účasť na komisiách zodpovedných a spracovateľov materiálov pri podobných projektoch, lebo nemal kto odpovedať na otázky členov komisií. Mgr. Čupka, Mgr. Púry, Ing. Lukáček a Mgr. Klačanská, PhD. zodpovedali otázky členov MR.

Z diskusie vznikli požiadavky na predkladateľa:

1. Doplniť materiál na MZ podľa požiadaviek z komisií.

O 9:50 prišiel Ing. Árva.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

PRÍTOMNÍ: 6

ZA: Ing. Augustinič, Ing. Hajšel, Mgr. Kostlán, Mgr. Mašátová Haliaková, Mgr. Vlačíky, PhD.

PROTI: -

ZDRŽAL SA: Ing. Árva.

Miestna rada prijala k uvedenému bodu programu **uznesenie č. 12/03**.